

177 EX/2

المجلس التنفيذي

الدورة السابعة والسبعون بعد المائة



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

١٧٧ م ت/٢

باريس، ٢٦/٩/٢٠٠٧
الأصل: انجليزي

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المكتب عن المسائل
التي لا يبدو أنها تتطلب المناقشة

بعد دراسة جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والسبعين بعد المائة، تبين أن البند التالي يمكن أن يندرج في عداد المسائل التي لا يبدو أنها تتطلب المناقشة وذلك وفقاً لأحكام الفقرة ٢ من المادة ١٤ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي.

غير أنه يجوز لكل عضو، طبقاً للمادة نفسها، "أن يطلب فتح باب المناقشة حول أية مسألة يكون المكتب قد أوصى باتخاذ قرار بشأنها دون مناقشة؛ ويجري المجلس في هذه الحالة مناقشة بشأن المسألة المعنية".

البند ٥٩ من جدول الأعمال المؤقت المعدل

العلاقات مع رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي
ومشروع مذكرة تفاهم بين اليونسكو وهذه المنظمة الإقليمية
(الوثيقة ١٧٧ م ت/٥٩)

مشروع القرار المقترح

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - وقد درس الوثيقة ١٧٧ م ت/٥٩،
- ٢ - يوافق على مشروع مذكرة التفاهم الوارد في الملحق ٢ من الوثيقة المذكورة؛
- ٣ - ويأذن للمدير العام بالتوقيع على مذكرة التفاهم باسم اليونسكو.

الملحق ٢

مشروع مذكرة تفاهم

بين

رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي

و

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

استلهاماً لروح التعاون فيما بين الدول الأعضاء، التي تشكل القاعدة لتأسيس ولعمليات رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي واليونسكو على السواء،

وتأسيساً على وحدة الغايات والأهداف والاهتمامات التي تتركز على مجالات اختصاص اليونسكو، أي التربية والثقافة والاتصال والمعلومات والعلوم، والمشاركة بين رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي واليونسكو،

ونظراً للحاجة إلى تعزيز التعاون بين اليونسكو والدول الأعضاء في رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي،

وإدراكاً لكون التربية والثقافة والاتصال والمعلومات والعلوم تؤدي كلها دوراً حاسماً لصالح التنمية الاجتماعية الاقتصادية والنهضة الثقافية،

فإن رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي واليونسكو تتفقان على مذكرة التفاهم هذه، مع مراعاة ما يلي:

– ميثاق رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي

– الميثاق التأسيسي لليونسكو واستراتيجيتها المتوسطة الأجل.

ووفقاً لذلك، تتفق رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي واليونسكو على التعاون بينهما، على النحو الملائم وقدر الإمكان، وبطرق متفق عليها، لمساعدة الدول الأعضاء على ما يلي:

١ – تحقيق هدف "التعليم للجميع" المتفق عليه في المنتدى العالمي للتربية، داكار، عام ٢٠٠٠؛

٢ – تحقيق الأهداف الإنمائية لرابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي ذات الصلة بمجال التربية؛

٣ – تعزيز التعددية من خلال التربية بفضل تشجيع الحوار بين الحضارات؛

٤ – النهوض بتعليم العلوم والتكنولوجيا والتعليم الجيد وتدريب المعلمين من خلال زيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال والتعليم عن بعد؛

٥ - صون التراث الثقافي، المادي وغير المادي، للدول الأعضاء، وتعزيز وحماية التنوع الثقافي للدول الأعضاء، ولا سيما تنوع تراثها الثقافي والطبيعي وغير المادي، وكذلك ثروتها من أشكال التعبير الثقافي، مع تأييد حوار مثمر بين الثقافات وبين الأديان ولا سيما من خلال ما يلي: (١) أنشطة لحماية وصون التراث الثقافي؛ (٢) تشجيع اعتماد وتطبيق الوثائق التقنية لليونسكو في هذا الصدد؛ (٣) تعزيز مبادرات بناء القدرات في هذه المجالات.

٦ - حماية بيئتها ونظامها الإيكولوجي؛

٧ - بناء القدرات اللازمة لمزيد من التقدم في مجالات التربية والثقافة والاتصال والمعلومات والعلوم في الدول الأعضاء؛

٨ - تيسير التعاون التقني، بما في ذلك بناء القدرات في مجالات التربية والثقافة والاتصال والمعلومات والعلوم.

٩ - تعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات.

ولتحقيق هذه الغايات، يمكن أن تقوم الرابطة واليونسكو بما يلي:

(١) تبادل المعلومات بشأن مبادراتهما وخططهما المتعلقة بالتربية والثقافة والاتصال والمعلومات والعلوم؛

(٢) تبادل التقارير والمطبوعات التقنية وغيرها من الوثائق ذات الصلة بأنشطة التربية والثقافة والاتصال والمعلومات والعلوم؛

(٣) تشجيع البحث والتحليل وبث المعلومات عن موضوعات مثل تعزيز التعاون التقني وتنمية الموارد البشرية، بما في ذلك برامج في المجالات المتفق عليها بين الجانبين.

(٤) إعداد مشروعات وبرامج تعاونية بالاتفاق بين الطرفين.

تدخل مذكرة التفاهم حيز النفاذ بعد التوقيع عليها من قبل الأمين العام لرابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي والمدير العام لليونسكو.

التوقيع

كويشيرو ماتسورا
المدير العام لليونسكو

التاريخ

التوقيع

شنكياب دورجي
الأمين العام لرابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي

التاريخ